

**ZMLUVA 701/2010**  
**o poskytnutí dotácie**

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády  
Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií  
v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky ( ďalej len „Výnos“ )  
na podporu a rozvoj športu  
( ďalej len „zmluva“ )

**m e d z i**

|                                                |                                                                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prijímateľom:</b>                           | <b>1. Atletický klub Humenné</b>                                                                  |
| <b>Sídlo:</b>                                  | <b>Laborecká 7, 066 01 Humenné</b>                                                                |
| <b>Zastúpeným:</b>                             | <b>Mgr. Marek Lučka, predseda</b>                                                                 |
| <b>IČO:</b>                                    | <b>42090717</b>                                                                                   |
| <b>Bankové spojenie:</b>                       | <b>Dexia banka Slovensko, a.s., Žilina</b>                                                        |
| <b>Číslo účtu:</b><br>(ďalej len prijímateľ)   | <b>8937186031/5600</b>                                                                            |
|                                                | <b>a</b>                                                                                          |
| <b>Poskytovateľom:</b>                         | <b>Úrad vlády Slovenskej republiky</b><br><b>Námestie Slobody 1</b><br><b>813 70 Bratislava 1</b> |
| <b>Zastúpeným:</b>                             | <b>Ing. Igor Federič</b><br><b>vedúci Úradu vlády SR</b>                                          |
| <b>IČO:</b>                                    | <b>00151513</b>                                                                                   |
| <b>Bankové spojenie:</b>                       | <b>Štátna pokladnica, Bratislava</b>                                                              |
| <b>Číslo účtu:</b><br>(ďalej len poskytovateľ) | <b>7000060195/8180</b>                                                                            |

**Čl. I.**

**Predmet a účel zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu a rozvoj športu v **sume 12 320,- eur** (slovom: dvanásťtisíc trisťdvadsať eur), ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením na realizáciu projektu: „**Podpora a rozvoj atletiky**“ v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

## Čl. II.

### Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov ( ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“ ) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ dotácie je povinný použiť dotáciu podľa schválených položiek a kategórií štruktúrovaného rozpočtu dotácie. O zmenu schválených položiek a kategórií štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať poskytovateľa. Žiadosť o zmenu rozpočtu je prijímateľ povinný zaslať poskytovateľovi najneskôr 20 dní pred ich uskutočnením. resp. najneskôr pred termínom uvedeným bode 6. tohto článku.
6. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 31.12.2010.**

#### **Vyúčtovanie musí obsahovať:**

- a) vecné vyhodnotenie akcie. z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a vlastných zdrojov. resp. prostriedkov z iných zdrojov, ako sú: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež
  - celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov. resp. finančných prostriedkov z iných zdrojov a s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za projekt
  - rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
  - písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
  - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú
  - vyhlásenie príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa k výnosom v zmysle bodu 10. tohto článku

- c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

7. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi :
- 8.1. dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.  
Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 6. písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 8.2. dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.  
Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy.
- 8.3. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.  
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 8.4. dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.  
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
9. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 8. tejto zmluvy :
- 9.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením V-symbolu „06“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
- 9.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením V-symbolu „06“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
10. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku

za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.

Prijímateľ vráti výnosy na účet č. 7000060152/8180 s uvedením V-symbolu „06“ najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

11. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

### Čl. III.

#### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a štyri poskytovateľ.
2. Obsah tejto zmluvy a štruktúrovaný rozpočet je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňa 14.júla 2010.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - štruktúrovaný rozpočet projektu.
7. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády SR.

V Bratislave dňa: 30. JÚN 2010

Za: Úrad vlády SR

Ing. Igor Federič

V Humennom dňa: 15. 6. 2010

Za: 1. Atletický klub Humenné

Mgr. Marek Lučka

1. ATLETICKÝ KLUB  
HUMENNÉ  
„LADOMECKÁ 7, 08001 HUM“  
IČO: 42890717

| Projekt:                                                              |          |                           |                 |                        |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------|-----------------|------------------------|
| ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET                                                |          |                           |                 |                        |
| Bežné výdavky                                                         |          |                           |                 |                        |
| Typ výdavku                                                           | Jednotka | Cena za jednotku v eurách | Počet jednotiek | Výdavky spolu v eurách |
| <b>A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky</b>      |          |                           |                 |                        |
| <b>1. Osobné výdavky</b>                                              | x        | x                         | x               | x                      |
| <b>Celkom</b>                                                         |          |                           |                 | x                      |
| <b>2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)</b>      | x        | x                         | x               | x                      |
| <b>Celkom</b>                                                         |          |                           |                 | x                      |
| <b>3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu</b> |          |                           |                 |                        |
| Bežecký dres bez rukávov - chlapci                                    | ks       | 32                        | 12              | 384 ✓                  |
| Bežecký dres s rukávami - chlapci                                     | ks       | 32                        | 12              | 384 ✓                  |
| Bežecké nohavice - chlapci                                            | ks       | 45                        | 12              | 540 ✓                  |
| Bežecké trenky - chlapci                                              | ks       | 32                        | 12              | 384 ✓                  |
| Bežecký dres - dlhý rukáv - chlapci                                   | ks       | 35                        | 12              | 420 ✓                  |
| Bežecký komplet Unitard - chlapci                                     | ks       | 55                        | 12              | 660 ✓                  |
| Bežecká bunda - chlapci                                               | ks       | 69                        | 12              | 828 ✓                  |
| Bežecké tepláky - chlapci                                             | ks       | 49                        | 12              | 588 ✓                  |
| Bežecký dres airborne bez rukávov- dievčatá                           | ks       | 29                        | 12              | 348 ✓                  |
| Bežecké trenky - dievčatá                                             | ks       | 31                        | 12              | 372 ✓                  |
| Bežecký dres singlet - dievčatá                                       | ks       | 32                        | 12              | 384 ✓                  |
| Bežecký dres s rukávami - dievčatá                                    | ks       | 35                        | 12              | 420 ✓                  |
| Bežecký dres - dlhý rukáv - dievčatá                                  | ks       | 35                        | 12              | 420 ✓                  |
| Bežecké nohavice - dievčatá                                           | ks       | 49                        | 12              | 588 ✓                  |
| Bežecká bunda - dievčatá                                              | ks       | 69                        | 12              | 828 ✓                  |
| Bežecké tepláky - dievčatá                                            | ks       | 49                        | 12              | 588 ✓                  |
| Bežecký dres - detský                                                 | ks       | 25                        | 10              | 250 ✓                  |
| Bežecké trenky - detský                                               | ks       | 29                        | 10              | 290 ✓                  |
| Bežecká bunda - detská                                                | ks       | 55                        | 10              | 550 ✓                  |
| Bežecké nohavice - detské                                             | ks       | 39                        | 10              | 390 ✓                  |
| Bežecké tretry chlapčenské                                            | pár      | 149                       | 4               | 596 ✓                  |
| Bežecké tretry chlapčenské - profesionálne-súťažné                    | pár      | 189                       | 4               | 756 ✓                  |
| Bežecké tretry dievčenské - profesionálne - súťažné                   | pár      | 189                       | 4               | 756 ✓                  |
| Bežecké tretry dievčenské                                             | pár      | 149                       | 4               | 596 ✓                  |

|                                                                                                       |             |                           |                 |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------|-----------------|------------------------|
| Celkom                                                                                                |             |                           |                 | 12320                  |
| 4. Administratívne výdavky                                                                            | x           | x                         | x               | x                      |
| Celkom                                                                                                |             |                           |                 | x                      |
| 5. Iné výdavky                                                                                        | x           | x                         | x               | x                      |
| Celkom                                                                                                |             |                           |                 |                        |
| Spolu - bežné výdavky                                                                                 |             |                           |                 | 12320                  |
|                                                                                                       |             |                           |                 |                        |
|                                                                                                       |             |                           |                 |                        |
| Kapitálové výdavky                                                                                    |             |                           |                 |                        |
| Typ výdavku                                                                                           | Jednotka    | Cena za jednotku v eurách | Počet jednotiek | Výdavky spolu v eurách |
|                                                                                                       |             |                           |                 |                        |
|                                                                                                       |             |                           |                 |                        |
| Spolu - kapitálové výdavky                                                                            |             |                           |                 |                        |
| Spolu ( kapitálové + bežné výdavky)                                                                   |             |                           |                 | 12320                  |
|                                                                                                       |             |                           |                 |                        |
| B. Vlastné zdroje                                                                                     |             |                           |                 |                        |
| Cestovné /ubytovanie, strava, doprava/                                                                |             |                           |                 | 700                    |
| Náklady všeobecne /kancelárske, čistiace, poštovné a iné/                                             |             |                           |                 | 50                     |
| Lieky a doplnková výživa /nápoje a iné/                                                               |             |                           |                 | 150                    |
| Regenerácia a tréning / sauna, posilňovňa, bazén a iné/                                               |             |                           |                 | 400                    |
| Celkom                                                                                                |             |                           |                 | 1300                   |
| C. Finančné prostriedky z iných zdrojov                                                               |             |                           |                 |                        |
| Členské príspevky                                                                                     | jednotlivec | 39,39                     | 33              | 1300                   |
|                                                                                                       |             |                           |                 |                        |
| Celkom                                                                                                |             |                           |                 | 1300                   |
| Spolu / B+C /                                                                                         |             |                           |                 | 2600                   |
| VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, finančné prostriedky z iných zdrojov) |             |                           |                 | 14920                  |

1. ATLETICKÝ KLUB  
 HUMENNÉ  
 PRÍJEMKA 7,06601 HUMENNÉ  
 2030717